

НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЭТНОНИМИИ СЕВЕРОАМЕРИКАНСКИХ ИНДЕЙЦЕВ (ПАЛЕО- И АРХАИЧНЫЕ ИНДЕЙЦЫ) ЧАСТЬ I

Аннотация. Работа по изучению этнонимии американских индейцев разделена на несколько частей. Данная часть рассматривает необходимость анализа этнонимии американских индейцев, этнонимических терминов, используемых в данном исследовании, общин положений этнонимических разработок и их направления. Анализируется происхождения названий этносов и культур Северной Америки.

Ключевые слова: этноним, экзогенный этноним, палеоиндейцы, архаические индейцы.

1. Предварительные замечания.

Актуальность обсуждения проблем этнонимии американских индейцев вытекает из того факта, что в курсе дисциплины «Лингвострановедения США и Канады» на факультете перевода неизменно возникает вопрос, кем являлись первые жители Америки, откуда они мигрировали, к какому языковому сообществу они относились, как они сами себя называли и как их называют соседние народы и племена, а также как их называли и/или называют те, кто колонизировал североамериканскую территорию.

Исследования этнонимического материала осложняются тем, что его языковая атрибуция затруднена обстоятельством, что первичные этнонимы зачастую искажались первыми исследователями и пришельцами-колонистами Северной Америки, т.к. фонетическая система языков активного строя (к которым относятся языки американских индейцев) и их лексическая и синтаксическая структуры неверно или весьма приблизительно передавались первыми исследователями и колонистами. Картография часто отражала надписи подогнанные под английскую, французскую, русскую или испанскую графику. Этим объясняется тот факт, что в словарях и статьях напротив топонимов и этнонимов указывается: *probably a tribal name* [21] «вероятно этноним племени» либо *meaning obscure*, а также *uncertain* [21] «затемнено или неясно».

Литература, которая отвечает на эти вопросы, разбросана по разным ареалам знаний, а именно: от исторических и географических научных

и популярных работ, карт, каталогов, списков этнонимов с объяснениями и без них. Вместе с тем, работы эти в отечественной литературе немногочисленны. Естественно, что в американской исторической и лингвистической школе они представлены большим количеством исследований.

Представляется интересным и необходимым попытаться осветить некоторые проблемы этнонимии, т.е. науки о названиях племен, групп людей по национальному признаку, народов и т.п. Этнонимы представляют собой названия этноса и многими лингвистами не считаются собственными именами. Хотя существует мнение. По которому этнонимы относятся к группе *nomina propria*. Этот вопрос требует особого разрешения.

В данной работе следует различать следующие термины:

Этноним — название этноса;

Этнонимия — совокупность названий этносов;

Этнонимика — наука об этнонимах.

В ономастической терминологии также представлены термины:

Автоэтноним (эндогенный этноним) — самоназвание этноса;

Экзогенный этноним — данный народу другим народом и не используемый в качестве самоназвания;

Ландшафтный этноним — данный этносу по географическому термину;

Топоэтноним — данный этносу по названию местности проживания;

Антропоэтноним — данный этносу по имени предполагаемого или реального предка.

Предлагаемые девять этнонимических терминов зарегистрированы в ономастической лексикографии [7].

В дальнейшем эти термины не будут эксплицироваться в работе.

2. Подход к материалам и исследованию этнонимов.

Используя описательный, историко-этимологический и компаративный методы была сделана попытка определить истоки этнонимов североамериканских индейцев, соотношения этимологизирующихся и не этимологизирующихся этнонимов,

сравнение вариантов этнонимов, где таковые были обнаружены.

Основую послужили как работы отечественных этнонимистов (В.А. Никонов [6], Г.Д. Томахин [11;12], О.А. Леонович [5], Я.В. Чеснов [13;14], М.А. Членов [15] и др.[7;8;9]), так и лингвистов, историков и географов США (А. Азимов [1], К.В. Керам [4], А. Debo [16], S.D. Gill, I.F. Sullivan [17], В. Grant [18], J. Huden [21], сборник статей Native Peoples [23], А. Rayburn [25], J. Page [24], G.R. Stewart [26], С. Waldman [28], R. Underhill [27] и др.). Также была использована книга Мануэля Галича (гватемальского ученого украинского происхождения) по истории доколумбовых цивилизаций [2] и работы Г.Г. Ершовой [3:15-158], изданные в начале XXI века. Звучание имен проверялось по нескольким лексикографическим изданиям, в том числе и по объемному «Новому вебстеровскому словарю и тезаурусу английского языка» [31]. В отдельных случаях произношение этнонимов на современном этапе выяснялись также по [18], а переводные варианты по [4;11;12] и по лингвистическим словарям [29;30;31].

Важным этапом этнонимической работы является сбор исследуемого материала. Этнонимическими источниками по США в данной работе послужили многочисленные лексикографические издания [18;21;23;26;28], которые содержат сотни библиографических сведений, как по авторам (с 1841 г. по наши дни), так и по этнонимам (свыше 500 этнонимов). Также автор пользовался работой Джона С. Хьюдена [21], собравшего материал из более 5000 топонимов, из которых около 3% образованы от этнонимов. Хьюден базировал свое исследование на картографическом материале, опубликованном, начиная с 1542 года [21:13-14]. Хьюден проследил топонимию и этнонимию Новой Англии, которая представляет собой самые старые территории, захваченные Великобританией, где они имели первые контакты с аборигенным населением. В настоящее время под Новой Англией понимают территории современных североамериканских штатов Massachusetts, Maine, Vermont, New Hampshire, Rhode Island, Connecticut.

Кроме выше указанных источников был также использован материал, опубликованный в атласе по североамериканским индейцам Карла Вальдмана. Это является последним изданием его книги за 2009 год и содержит как тексты, так и обилие карт и схем [28]. Данная работа охватывает огромный период, начиная от послеледникового заселения территории Северной Америки до наших дней. Впоследствии Карл Вальдман останавливается подробно именно на жизни племен

индигенного населения США и частично Канады, особенно подчеркивая связь этнонимов с названиями языков и диалектов.

Цель работы является инвентаризация этнонимического материала США, которая будет представлена в последней части данной статьи по принципу алфавитного порядка на базе латиницы. Также будут представлены варианты передачи этнонимов кириллицей различными этнографами и переводчиками. Классификация этнонимов в данной работе будет произведена по историко-региональному принципу.

3. Этническая миграция палеоиндейских племен.

В первой главе книги Вальдмана автор утверждает, что проведенные генетические исследования середины 90-х годов XX века привели к выводу, что миграция в Америку происходила тремя определенными волнами. В начале XXI века удалось уточнить, что каждый миграционный поток тянулся в течение нескольких тысячелетий. Цифры, представленные Вальдманом со ссылкой на соответствующие источники, говорят, что миграционная волна охватывает с 55000 до 22000 лет до н.э., но добавляет, что данные могут иметь поправку (53000 — 20000 лет до н.э.). Вторая миграционная волна влилась в этот поток различных этнических групп и длилась с 37000 лет до 23000 лет до н.э., а третий миграционный поток добавился около 23000 — 18600 лет тому назад. То есть фактически шло непрерывное нарастание миграционного потока.

Последние исследования 2008 года подтвердили, что по материнской ДНК у современных индейцев Северной и Южной Америки можно говорить, что они восходят к шести женским особям. Возможно, что женщин было гораздо больше, но по неизвестным причинам степень выживаемости их потомства была невысока. Что касается Y-хромосомы, то исследования свидетельствуют, что положительная выживаемость относится только к особям, покинувшим Азию 30000 лет тому назад. В настоящее время такая Y-хромосома обнаружена у эскимосов, прибрежных чукчей, жителей центральной Сибири и у индейцев Северной и Южной Америки. Исследования также показали ДНК-сходства с жителями Камчатки и нижнего течения реки Амур, которые, как полагают, переселялись 9500 — 7000 лет тому назад. В результате таяния льдов и повышения уровня океана Берингия была затоплена, однако народы белькачинской культуры смогли перебраться на новую родину около 3000 — 7000 лет до н.э. Это были предки инуитов и алеутов.

Палеоиндейцами принято называть население Северной Америки в палеолитический период, их

инструментами были каменные или костяные ножи и скребки. Эти первобытные охотники, скорее всего, были знакомы с разведением огня.

Палеоиндейцы относятся к четырем доминирующим культурам, которые получили названия: Кловис (Clovis), Сандиа (Sandia), Фолсом (Folsom), Пано (Plano). Поскольку данных о языках палеоиндейцев этих культур нет, то не сохранились их эндогенные и экзогенные этнонимы. Присвоенные им именованья не являются чисто этнонимами, но представляют собой топоэтнонимы, образованные по современному названию мест, где проводятся археологические раскопки:

а. Clovis ['klouvis] — поселение в штате Нью-Мексико, названо в честь Хлодвига, короля франков в V веке, существует с 1906г. [26:102]. Обычное сочетание: Clovis culture, а в книге Керама «Охотники Кловис» [4:351], у Галича культура Кловис [2:50-51], у Рут Андерхил [27:8-9] Clovis употребляется либо как топоним, либо как обозначение культуры, у Ершовой Кловис [3:15-20]: «охотники на мамонтов-Кловис», «создатели культуры Кловис XII — IX тысячелетий до н.э.», «наконечники (типа) Кловис» (вариант: кловис — без заглавной буквы), «местечко Кловис», «поселок Кловис»;

б. Sandia ['sændiə] — пещера Сандиа в штате Нью-Мексико в горном районе, по-испански «арбуз» (причина наименования у Стюарта [26:423] не указывается). У Вальдмана только в сочетании Sandia culture, т.е. культура Сандиа, также [3:330-337], человек Сандиа [4:305-307]. Здесь наблюдается использование топонима — название пещеры — в качестве именованья уже человека этой культуры; у Ершовой [3:40-53] «Сандиа»: стоянка Сандиа или Сандиа-Кейв, пещера Сандиа, культура Сандиа, притеснители ленивцев — Сандиа [3:52-53];

в. Folsom ['foulsəm] — город в штате Нью-Мексико на восточных склонах Скалистых гор (не зарегистрировано в [31], этимологическое значение не отражено в [2], [4] и др. источниках, скорее всего по фамилии жителя данной территории из потомков английских колонистов). Данный топоним в англоязычной археологической литературе встречается в сочетаниях Folsom culture, Folsom man, Folsom point и в переводных текстах имеет эквиваленты «Фолсомская культура», «Фолсомский человек», «Фолсомский наконечник» [4:293-299], [31:365], [28:5], [2:52], [27:8-9]. В данном случае также наблюдается использование современного топонима в качестве привязки культуры и археологических находок к определенному месту, а также обозначаются люди, принадлежащие данной культуре; у Ершовой [3:55-58] «преследователи бизонов-Фолсом», «культура Фолсом»,

«местечко Фолсом», «наконечники *фолсом*» (курсивом, без заглавной буквы), «фолсомцы», «фолсомские бизоны», «стоянка Фолсом»;

г. Plano ['plɑ:nou] (испанское произношение), ['pleinou] (американское произношение) — местечко в штате Техас, а также имеет вариант Plainview ['plein'vju:] описательный топоним ровной, плоской местности. Ни форма, ни трактовка не приводятся в справочниках [2], [4] и др., [28:5-6] приводит вышеуказанное второе название. Употребляется в сочетаниях: Plano culture, Plano hunters, Plano Indians. У Галича [2], Керама [4], Андерхил [27] эта культура не упоминается. Возможные переводческие решения: культура Пано, охотники Пано, индейцы Пано (по аналогии с вышеуказанными случаями). У Ершовой не упоминается [3].

Итак, нам неизвестны эндогенные названия палеоиндейцев поскольку их культуры датируются десятком тысяч лет. Для удобства историков названия этих этносов представляют топоэтнонимы в их современном англо- и испаноязычном написании и прочтении. Можно сказать, что это не этнонимы в строгом, традиционном понимании термина, т.к. не было контактного общения с палеоиндейцами. Однако оттопонимическая этнонимия существует в классификации этнонимов, о чем будет сказано в дальнейшем.

Индейцы архаичного периода по данным американских ученых жили приблизительно от 5000 лет до н.э. К данному историческому периоду относятся следующие культуры, которые одновременно служат названиями данных народов:

1. Old Cordilleran culture ['ould kordil'ɛrən 'kɑltʃɛr], также Cascade culture [kəs'keid 'kɑltʃɛr] — древняя культура Кордильер, она же культура Каскадных гор. Встречаются сочетания: Old Cordilleran tool, Cascade culture spear point, Pebble Tool tradition, что можно соответственно передать «Орудие Древнекордильерской культуры», «Наконечник копья Каскадной культуры», «Традиция галечной культуры орудий». В английском языке используются заглавные буквы, что свидетельствует об онимизации сочетаний (т.е. переход их в разряд названий имен собственных). Однако отдельные представители этой культуры называются по местам археологических раскопок Namu ['neimu], Hidden Falls ['hidən 'fɔ:lz], Groundhog Bay ['graund hog 'bei]. Источники не всегда приводят чтение этих топонимов [31], а также не дают переводческих эквивалентов [2], [4], [5], [11], [12]. Их возможные передачи в переводе могут быть «индейцы Нейму, Хидден, Фоллс, Граундхог Бэй».

2. Desert Culture ['dezert 'kɑltʃɛr] — культура пустыни (или пустынь) [2:55], употребляется в сочетании Desert Indians. «Энциклопедия

североамериканских индейцев» [20:35-37] приводит следующие словосочетания «Desert Archaic tradition/people/lifeway», т.е. архаическая традиция пустыни, архаичный народ пустыни и архаичный образ жизни людей пустыни. Danger Cave [ˈdeɪndʒə ˈkeɪv] (на севере штата Юта), переводится «Пещера опасностей» [4:316-317] (название не относится к архаическому периоду, а регистрирует случай во время археологической экспедиции 1941г.) либо транслитерируется Дейнджер Кейв. Пещеры использовались многие сотни лет, некоторые 11000 лет. Культуру пустыни находят в следующих пещерах: Дейнджер Кейв, Джипсэм Кейв, Форт Рок Кейв, Роаринг Спрингс Кейв, Вентана Кейв, Бат Кейв, Катлоу Кейв, Дедман Кейв, Промонтори Кейв, Блек Рок Кейв, Пейсли Кейв, Фишбоун Кейв, Лавлок Кейв, Рейвен Кейв, Джуки Бокс Кейв. Материальная культура индейцев Вентана Кейв (Южная Аризона) была унаследована индейцами кочисе (см. ниже). Обозначение населения вышеперечисленных пещер называется по месту стоянок и находок: индейцы Гипсовой пещеры — Gypsum Cave Indians, индейцы Бат Кейв — Bat Cave Indians [4:318-319], но имея сходную культуру они могли относиться к разным племенам и их ответвлениям, т.к. территория распространения культуры пустыни охватывала современные штаты Юта, Колорадо, Техас, Нью-Мексико, Аризона и юг штата Невада, т.е. географически территорию пустынь юго-запада США вплоть до границы с Мексикой. Этническо-исторические названия привязаны к современным топонимам, в переводе они имеют двоякую передачу: а) транслитерацией: индейцы Бат Кейв, Дейнджер Кейв, (у Ершовой Данжер-Кейв) [3:61] и далее «грот Джипсэм-Кейв», «слой джипсэм-кейв» (со строчной буквы); Блек Рок Кейв и др., либо б) переводом: индейцы Пещеры Летучих Мышей, индейцы Пещеры Опасностей, а у Ершовой «Опасная пещера» [3:61], индейцы Пещеры Черного Камня, индейцы Гипсовой Пещеры и др. Только Ventana Cave имеет один, транслитерированный вариант, т.к. не этимологизируется из английского языка, а является заимствованным из испанского.

3. Cochise Culture [kəˈtʃiːs] [18], нет в [31]. На русский язык у Керама [3:210] передается «культура Кочисе», хотя Грант [18:86], Стюарт [26:104] приводят транскрипцию [kəˈtʃiːs], а Томахин [12:114] дает [ˈkəʊtʃiːs]. В обоих случаях дается произношение с разным ударным слогом и вследствие этого в [12:114] ударный слог читается дифтонгом. Есть смысл считать версию Гранта более верной. Имя своего народа носил вождь индейцев Cochise, он относился к племени апачей, скончался в июне 1874 года. Словосочетания,

встречающиеся в литературе: Cochise culture, Lake Cochise «озеро Кочис», Cochise way of life «образ жизни кочис(е)», Cochise Indians «образ жизни кочис(е)». Индейцы имели контакты с Мезоамерикой (≈3500 лет до н.э.) в результате чего культивировали маис в его ранней сортности (Zea mays) от дикой разновидности. Жили не только в пещерах, но и в ямных жилищах, укрытых сверху ветками, научились разводить тыкву и хлопок. Обширные раскопки ведутся в Аризоне и Нью-Мексико.

4. Old Copper culture [ˈəʊld ˈkɒpə ˈkʌltʃə] [29]; [ˈəʊld ˈkɑːpə ˈkʌltʃər] [31]

Существовала приблизительно с 4000 г. до н.э. до 1500 г. до н.э. Дословно «древняя медная культура» (о бронзе не может быть и речи), типично восточная Архаичная культура охотников, рыболовов и собирателей. Производились орудия из камня, дерева, кости, рогов оленей и ракушек, но в отличие от других архаичных племен также использовалась чистая медь, добываемая в виде листов и слитков из открытых выработок на берегах Верхнего озера (Lake Superior) и Королевского озера (Isle Royale) в штате Миннесота. Частотны словосочетания: Old Copper Indians «индейцы древней медной культуры» употребляются у Вальдмана, нет у Г.Г. Ершовой, Льюиса и др. Упоминается в [20:371] как предки современных индейцев меномини, проживающих в настоящее время в штате Висконсин в резервации.

5. Red Paint culture [ˈred ˈpeɪnt ˈkʌltʃə] [29 и 31]

Локализованная индейская культура в Новой Англии (северо-восток США) и в Канаде (приморские восточные регионы). Характерная черта: захоронения по краям посыпаны измельченным гематитом Красного цвета, т.е. символом крови, которая поддерживает жизнь. Культура существовала от 3000г. до 500г. до н.э. Поделки из графита, орнаменты и фигурки из кварцита, кости и оленьих рогов помещались в таких захоронениях. Обнаружено было 100 захоронений в районе города Портошуа, Ньюфаундленд. Употреблено в сочетаниях the Red Paint people /Indians/ culture «народ/индейцы/культура красной краски» (у Вальдмана, нет у других авторов). В целом америнды раскрашивали свои лица и тела (по Брюсу Гранту [18]) в красный цвет, т.к. этот цвет считался священным и олицетворял силу и успех [18:233-234]. Это служило причиной использования его в танцах-священнодействиях и, собираясь на войну, окрашивали в красный цвет военных лошадей, пони, копыта и другие объекты, необходимые для проведения церемоний или ведения войны. Красный цвет также мог означать счастье и красоту (ср. с восточнославянской традицией). В красный цвет могли быть окрашены и камни,

деревья и другие объекты, к которым америнд относился с уважением [18:233-234].

Рассмотрев вышеперечисленные четыре палеоиндийских этнонима и двадцать семь архаичных индейских этнонимов (по всем источникам почти тысяча употреблений), можно прийти к следующим выводам:

Современные америндские этнонимы, обозначающие палеоиндейцев Кловис, Сандиа/Сандия, Фолсом и Плано/Плейнвью являются оттопонимическими экзоэтнонимами.

Современные этнонимы архаичного периода большей частью также являются оттопонимическими экзоэтнонимами: люди Древней Кордильерской культуры (либо Древней культуры Кордильер), люди культуры Каскадных гор, люди Галечной культуры, индейцы Наму/Нейму, индейцы Хидден-Фоллс, индейцы Граунд-Хог-Бей, индейцы Пустыни (либо индейцы культуры Пустынь), народ/индейцы Дейнджер-Кейв (либо Данжер-Кейв), жители Джипсем-Кейв либо индейцы Гипсовой пещеры, народ/индейцы Форт-Рок-Кейв, Роаринг-Спрингс-Кейв, Вентана-Кейв, Бат-Кейв, Катлоу-Кейв, Дедман-Кейв, Промонтори-Кейв, Блек-Рок-Кейв, Пейсли-Кейв, Джуки-Бокс-Кейв. Следует отметить, что препозитивное употребление названия в английском языке, например, Black-Rock Cave Indians не имеет дефисов, т.к. легко воспринимается носителем языка, однако при транслитерации на кириллицу переводчик вынужден пунктуационно оформить словосочетание при помощи дефиса для указания взаимосвязи между компонентами словосочетания.

Два экзоэтнонима люди/индейцы/народ/охотники Древней медной культуры и индейцы культуры Красной краски (Old Copper Culture people/Indians и Red Paint Indians/people/hunters, соответственно) указывают на занятия и/или верования древних америндов.

Наблюдается направление семантического сдвига от современного топонима, обозначающего место археологического раскопа, через описание и обозначения культуры, которую ученый описывает, после этого лишь эта лексика привязывается к названию народа, племени. Таким образом, со смещением от топонима, через название описываемых явлений культуры лексика переходит в этноним, т.е. наблюдается семантическое обогащение, переход в полисемию. Например:

Clovis (town in New Mexico) → Clovis site → Clovis cultural complex → Clovis culture (уже как историческое явление) → Clovis tools (варианты: Clovis Fluted stone tools, ~ lithic tools, ~ points, ~ tool kits, ~ bone artifacts — все привязаны уже к понятию культуры) → Clovis times (привязывается к временному периоду) → Clovis hunting

practices (привязывается к занятиям племени) → Clovis big-game hunters («охотники Кловис на крупную дичь» — перенос на группу людей или племя) → Clovis people/ group (народ Кловис, люди Кловис — первичный экзоэтноним) → the Clovis colonizing groups (группы индейцев Кловис, которые колонизируют смежные и дальние области).

Cochise region(s) (исторические регионы в Аризоне и Нью-Мексико) → Cochise culture (историческое явление) → Cochise mill stones (артефакты культуры) → Cochise way of life (образ жизни индейцев Кочис, социальное явление) → Cochise peoples (народности Кочис — т.е. этнические вариации одного этноса) → Cochise Indians (конкретизация этнонима).

Литература

1. Азимов А. История США (The Shaping of North America). Освоение Северной Америки. /Айзек Азимов. ... Перевод с английского О. Адамовой и Н. Хольновой. — М.: Б.С.Г. — ПРЕСС, 2003. — 336с.
2. Галич М. История доколумбовых цивилизаций. / Мануэль Галич. ... Перевод с испанского Г.Г. Ершовой и М.М. Гурвица. Вступ. статья Ю.В. Кнорозова. — М.: Мысль, 1990. — 407 с.
3. Ершова Г.Г. Древняя Америка: полет во времени и пространстве. Северная Америка. Южная Америка. / Г.Г. Ершова — М.: Культурный центр «Новый Акрополь», 2007. — 416 с. — С. 15-158.
4. Керам К.В. Первый американец. Загадки индейцев доколумбовой Америки. /Курт В. Керам ... Перевод с немецкого Воронковской М.В. и Савинкова Н.А. — М.: Вече, 2005. — 384 с.
5. Леонович О.А. Топонимы Соединенных Штатов Америки: учебное пособие. /О.А.Леонович. — М.: Высшая школа, 2004. — 247 с.
6. Никонов В.А. Этнонимия. /Владимир А. Никонов. //Этнонимы. — М.: Издательство «Наука», Главная редакция восточной литературы, 1970, — 270с. — С. 5-33.
7. Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. — 2-е изд., перераб. и доп. - /Н.В.Подольская ... Отв. ред. д.ф.н. А.А.Суперанская. — М.: «Наука», 1988. — 192с.
8. Стратанович Г.Г. Проблема «скользящих этнонимов» /Г.Г.Стратанович //Этнонимы. — М.: Издательство «Наука», Главная редакция восточной литературы, 1970, - 270с. — С. 51-60.
9. Суперанская А.В., Сталтмане В.Э., Подольская Н.В., Султанов А.Х. Теория и методика ономастических исследований. /Александра В.Суперанская, В.Э.Сталтмане ... Отв. ред. д.ф.н. А.П.Непокупный. Изд. 3-е — М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. — 256с.
10. Теннер Дж. Рассказ о похищении и приключениях Джона Теннера (переводчика на службе США в Со-Сент-Мари) в течение тридцатилетнего пребывания среди индейцев в глубине Северной Америки. /Джон Теннер ... перевод с английского Ю.А.Ретеюма. — М.: Издательство иностранной литературы. — 1963. — 360с.
11. Томахин Г.Д. Америка через американизмы. / Геннадий Д.Томахин. — М.: Высшая школа, 1982. — 256с.
12. Томахин Г.Д. США. Лингвострановедческий словарь. / Геннадий Д.Томахин. — 3-е изд., стереотип. — М.: Русский язык, 2001. — 576с.

13. Чеснов Я.В. О социальной мотивированности древних этнонимов. /Я.В.Чеснов. //Этнонимы. — М.: Издательство «Наука», Главная редакция восточной литературы, 1970, — 270с. — С.46-50.
14. Чеснов Я.В. Ранние формы этнонимов и этническое самосознание. /Я.В.Чеснов. //Этнография имен. — М.: Издательство «Наука», Главная редакция восточной литературы, 1971, — 263с. — С.6-13.
15. Членов М.А. О некоторых индонезийских этнонимах (к вопросу об этнонимической классификации) // Этнонимы. — М.: Издательство «Наука», Главная редакция восточной литературы, 1970, — 270с. — С.87-102.
16. Debo A. A History of Indians of the United States. /Angie Debo — London: Pimlico, 1995. - 450pp.
17. Gill S.D., Sullivan I.F. Dictionary of Native American Mythology. /Sam D.Gill, Irene F.Sullivan, — Oxford, New York, Toronto: Oxford University Press, 1994. — 426pp.
18. Grant B. Concise Encyclopedia of the American Indian /Bruce Grant — Revised Edition. — New York, Avenel, N.J.: Wind Books, 1989. - 352pp.
19. Hamilton W. The Macmillan Book of Canadian Place Names /William Hamilton/ — Toronto: Macmillan of Canada, 1983. — 288pp.
20. Hoxie, F.E. Encyclopedia of North American Indians. /Ed. Frederick E. Hoxie. — New York, Boston: Houghton Mifflin Company, 1996. — 756pp.
21. Huden J.C. Indian Place Names of New England. Contributions from the Museum of the American Indian Heye Foundation. /John C. Huden. — New York: Museum of the American Indian, 1962, — 408pp.
22. Mammoth Book of Native Americans. /Ed. by John E. Lewis. — London: Robinson, 2004. — 571pp.
23. Native peoples: The Canadian Experience. / Ed. by R. Bruce Morrison and C. Roderick Wilson. — 3rd ed. — Oxford, New York, Toronto: Oxford University Press, 2004. — 493pp.
24. Page J. In the Hands of the Great Spirit. The 20 000 Years History of American Indians. /Jack Page/ — New York, London, Toronto, Sydney: Free Press, 2004. — 465pp.
25. Rayburn A. Naming Canada. Stories about Place Names from “Canadian Geographic” /Alan Rayburn. — Toronto, Buffalo, London: University of Toronto Press Inc., 1994. — 272pp.
26. Stewart G.R. American Place Names. A Concise and Selective Dictionary for the Continental United States of America. /George R. Stewart. — New York, Oxford: University Press, 1985. — 550pp.
27. Underhill R.M. Red Man’s America. A History of Indians in the United States. /Ruth Murray Underhill. Rev. edition. — Chicago, London: the University of Chicago Press, 1971. — 296pp.
28. Waldman C. Atlas of the North American Indian. /Carl Waldman. — 3rd ed. — New York: Checkmark Books, 2009. — 450pp.
29. Cambridge English pronouncing dictionary. / Ed. by Peter Roach, James Hartman, Jane Setter, Daniel Jones. — Cambridge: CUP, 2006. — XXI, 599pp.
30. Crystal D. The Penguin Dictionary of Language. /David Crystal. — 2nd ed. — London: Penguin Books, 1999. — 391pp.
31. New Webster’s Dictionary and Thesaurus of the English Language. — Danbury, CT: Lexicon Publications. Inc., 1993, — VII-XXXII, 1149pp.

Зайцева К.Б. Деякі проблеми етності північноамериканських індіанців: палео-і архаїчні індіанці. Частина 1. — Стаття

Анотація. Робота з етності американських індіанців розділена на декілька частин. Дана частина I розглядає необхідність аналізу амеріндіанської етності, етнічних термінів, вживаних в даному дослідженні, загальних положень етнічних розробок та їх напрями. Аналізується виникнення назв етносів та культур Північної Америки.

Ключеві слова: етнізм, екзогенний етнізм, палеоіндіанці, архаїчні індіанці.

Zaitseva K. The problems of ethnonyms of the northern American Indians: Paleoindians and Archaic Indians. Part I. — Article

Summary. This paper concerns Amerindian tribal names and consists of several parts. The presented Part I touches upon the reasons for analyzing Amerindian tribal names (ethnonyms), ethnonymic terms used in the text of the paper, and general issues of ethnonymic analysis. The names of Paleoindians and Archaic Indians and their cultures have been studied as presented by archeologists and historians.

Key words: ethnonym, exogenic ethnonym, Paleoindians, Archaic Indians.